



## NIEDERLANDE <sup>17</sup> Wilhelmus

1932

**M** wahrscheinlich Adriaan Valéry van Veere (1575–1625)

**T** wahrscheinlich Philips van Marnix, Heer van Sant Aldegonde (1540–1598)

### Niederländisch

#### Wilhelmus

##### 1. Strophe

Wilhelmus van Nassouwe  
Ben ik, van Duitsen bloed,  
Den vaderland getrouwe  
Blijf ik tot in den dood.  
Een Prinse van Oranje  
Ben ik, vrij onverveerd,  
Den Koning van Hispanje  
Heb ik altijd geëerd.

##### 6. Strophe

Mijn schild ende betrouwen  
Zijt Gij, o God mijn Heer,  
Op U zo wil ik bouwen,  
Verlaat mij nimmermeer.  
Dat ik doch vroom mag blijven,  
Uw dienaar t'aller stond,  
De tirannie verdrijven  
Die mij mijn hart doorwondt.

### Deutsche Übersetzung

#### Wilhelmus

##### 1. Strophe

Wilhelm von Nassau  
Bin ich, von deutschem Blut,  
Dem Vaterland getreu  
Bleib' ich bis in den Tod.  
Ein Prinz von Oranien  
Bin ich, frei und furchtlos,  
Den König von Spanien  
Hab' ich allzeit geehrt.

##### 6. Strophe

Mein Schild und mein Vertrauen  
Seid Ihr, oh Gott mein Herr,  
Auf Euch so will ich bauen,  
Verlasst mich nimmermehr.  
Dass ich doch fromm mag bleiben,  
Euer Diener zu jeder Stund',  
Die Tyrannei vertreiben  
Die mir mein Herz verwund't.

